

WELKOM BIJ DE VRIJE UNIVERSITEIT / WELCOME TO VRIJE UNIVERSITEIT AMSTERDAM

U bent van harte welkom in onze gebouwen. Om een prettig klimaat te bevorderen zijn er afspraken over wat binnen onze instelling gehanteerd wordt als algemeen geldende gedragsregels voor medewerkers, studenten en bezoekers. Daarnaast geven ze inhoud aan de zorg voor orde en veiligheid voor bezoekers, studenten en medewerkers in het gebouw. Als u dit gebouw betreedt, accepteert u stilzwijgend de geldende huisregels. Zo werken we allemaal mee aan een leefbare VU campus.

You are welcome to make use of our buildings. In the interests of maintaining a pleasant working and study environment, general standards of conduct for staff, students and visitors have been agreed within our institution. These standards also underpin the provision of order and security for visitors, students and staff in the building. By entering this building, you tacitly agree to abide by the applicable house rules. In this way, we can help to ensure that the VU Campus remains an appealing and pleasant place to work and study.

Respect/ Respect

In onze gebouwen gaan we respectvol met elkaar en elkaars bezittingen om. Dit betekent dat er geen uitlatingen en/of handelingen worden gedaan die beschadigend, kwetsend of discriminerend kunnen zijn naar medegebruikers van het gebouw c.q. in strijd met enige wettelijke verplichting.

In our buildings, we treat each other with respect. We also respect other people's belongings, as well as university property. This means that statements and/or actions that may be offensive, abusive or discriminatory to other users of the building, or that are in breach of any legal obligations are prohibited.

Legitimatie/ Identification

Het beveiligingspersoneel van de VU mag u vragen om uw legitimatie. Indien u hieraan niet wilt of kunt voldoen, kunt u verzocht worden het gebouw en de terreinen van de VU te verlaten.

VU Amsterdam security personnel may ask you to produce identification. If you should be unwilling or unable to do so, you may be asked to leave the building and VU Amsterdam premises.

Evenementen & beeldopnamen/ Events & photography/film

Het is in onze gebouwen niet toegestaan om bijeenkomsten, evenementen of foto en filmopnamen te organiseren die in strijd zijn met de grondbeginselen van de VU. Wilt u een evenement organiseren en/of foto of filmopnamen maken, dan heeft u hiervoor toestemming van de VU nodig. Op www.vu.nl kunt u hier meer informatie over vinden.

Our buildings may not be used for meetings, events, still photography or filming that is in conflict with the principles of VU Amsterdam. Anyone wishing to stage an event and/or take still photographs or shoot a film must first obtain permission to do so from VU Amsterdam. Further details of this are available at www.vu.nl.

Posters & mededelingen/ Posters & announcements

Posters en andere mededelingen mogen alleen met toestemming van de VU worden opgehangen aan de daarvoor bestemde borden.

Posters and other announcements may only be displayed on the designated boards, subject to prior permission from VU Amsterdam.

Storingen/ Malfunctions

Om veiligheidsredenen dienen storingen altijd te worden gemeld bij de Servicedesk FCO: servicedesk.fco@vu.nl of 020-59 85777. Bij spoed kunt u ook het alarmnummer bellen: 020 - 59 82222.

For safety reasons, malfunctions should always be reported to the Campus Services Helpdesk servicedesk.fco@vu.nl or 020- 59 85777. In case of an emergency, you can also ring the emergency number: 020 - 59 82222.

Noodsituatie/ Emergency

In geval van een calamiteit, bel (020) 59 82222. In geval van een noodsituatie kunnen bestaande maatregelen (tijdelijk) worden aangescherpt. Dan geldt ook dat u voor uw eigen veiligheid en die van anderen de aanwijzingen van het personeel consequent dient op te volgen.

To report an emergency, call (020) 59 82222. In the event of an emergency the existing measures may be tightened on a temporary or permanent basis. This means that for your own safety and that of others you must diligently follow the instructions given to you by university personnel.

Overtreding van huisregels/ House rules

Bij overtreding van de huisregels mag de VU u hierop aanspreken. Indien u uw gedrag niet aanpast, kunt u verzocht worden het gebouw en de terreinen van de VU te verlaten.

If you should break the house rules, you may be called to account by VU Amsterdam. If you fail to modify your behavior, you may be asked to leave the building and VU Amsterdam premises.

Roken/ Smoking

Roken is op de VU Campus niet toegestaan. Dit geldt ook voor het terrein rondom het O|2 Labgebouw, ACTA, Botanische tuin Zuidas en Amsterdam UCM (locatie VUmc)

The VU Campus is smoke free. This also applies to the areas around O|2 Lab building, ACTA, Botanic Garden Zuidas and Amsterdam UCM (location VUmc).

Huisdieren/ Pets

Honden en andere huisdieren zijn niet toegestaan in de gebouwen van de Vrije Universiteit met uitzondering van een geregistreerde hulphond.

Dogs and other pets are not allowed in the buildings of VU Amsterdam, with the exception of trained service animals.

Buitenterrein van de campus / Outdoor areas of the campus

Fiets -en brommerparkeren/ Bicycle and motorcycle parking

Fietsen en brommers/motoren dienen altijd in de fietsrekken of -vakken cq. brommer/motorparkeervakken te worden geplaatst. De VU behoudt zich het recht voor fietsen en brommers/motoren die buiten de rekken of vakken staan te verwijderen.

Bicycles should always be placed in the bicycle racks. Motorcycles should always park on the designated motor parking spaces. VU Amsterdam reserves the right to remove bicycles that have not been placed accordingly.

Bromfietsen & motoren/ Mopeds & motorcycles

Om veiligheidsredenen is het voor bromfietzers en motorrijders niet toegestaan met draaiende motor de stalling van de gebouwen in te gaan of de motor daar te starten.

For safety reasons, the riders of mopeds or motorcycles must turn off the engine before entering a vehicle storage area. They are also prohibited to start their engine there.

Maximum snelheid/ Maximum speed limit

De toegestane maximum snelheid op de VU terreinen is tien (10) km/u.

A maximum speed limit of ten (10) km/h applies throughout VU Amsterdam premises.

Onderwijs- & studieruimten / Teaching & study facilities

Om de colleges en werkgroepen voor u en uw medestudenten zo goed mogelijk te laten verlopen heeft de VU ook huisregels voor het volgen van onderwijs opgesteld. Deze zijn bij elke onderwijs- en studieruimte na te lezen.

VU Amsterdam has also drawn up house rules for educational activities, to ensure the smooth running of the lectures and tutorials taken by you and your fellow students. These are posted in each teaching/study facility.

Meer informatie / Further details

Een actueel overzicht van de huisregels is te vinden op www.vu.nl. Vragen over de huisregels? Neem contact op met Servicedesk FCO: 020 5985777, servicedesk.fco@vu.nl of ruimte 1B-01 in het Hoofdgebouw.

An up-to-date overview of house rules is available at www.vu.nl. You can also contact the Servicedesk FCO: 020 59 85777, servicedesk.fco@vu.nl or in room 1B-01 in the Main Building.